



# PORT 2017

## Procédure de régistration pour la navigation

**Tous les bateaux motorisés** (exclus bateaux à rames et bateaux à voiles jusqu'à 2.50 m de longueur, canoës et kayak) doivent être annoncés selon les directives policières comme suit:

**Bateaux suisses:** s'annoncer à Camorino auprès de la „Sezione Cantonale della circolazione“ (office des véhicules, tel. +41 (0)91 814 97 00). Présenter tous les documents de l'embarcation (immatriculation, assurance responsabilité civile, permis de navigation).

Horaires d'ouvertures: Lundi – Vendredi 08.00 h – 12.00 h / 13.30 h – 16.00 h

Samedi, Dimanche et Jours Fériés Fermé

**Bateaux étrangers:** s'annoncer auprès de l' „Ente Turistico Tenero“ (office de tourisme, Via al Giardino 3) à Tenero (Tel. 091 745 16 61). Présenter tous les documents de l'embarcation (immatriculation, assurance responsabilité civile, permis de navigation).

Horaires d'ouvertures: **Mars-Mai**

Lundi-Vendredi 9.00-11.45 / 14.00-16.45

Samedi fermé sauf

Dimanche et jours fériés fermé

### Juin-Octobre

Lundi-Vendredi 9.00-11.45 / 14.00-17.45

Samedi 9.00-11.45 (Juin, Septembre, Octobre)

Samedi 9.00-11.45 / 13.30-17.15 (Juillet, Août)

Dimanche et jours fériés fermé

## Indications pour l'utilisation du port

- Seulement les bateaux pneumatiques peuvent être attachés aux pieux. L'usage des pieux est gratuit et il n'y a pas de réservation. La largeur maximale des bateaux pneumatiques autorisés est **1.80 m** et la puissance de propulsion doit être inférieure à **6 kW** (8.16 PS). Tous les autres bateaux doivent être amarrés au port (**largeur max. de 3.00 m**).
- Cuisiner et dormir dans le port est interdit.
- La place au port est assignée par la réception (taxable, **présenter les documents de l'embarcation**).
- Les réservations ne sont pas possibles. On peut obtenir une place sous condition de séjourner dans le camping.

Les bouées personnelles sont, selon directives policières, interdites. Les indications de la police, le règlement du Camping Campofelice et les instructions du maître nageur sont à suivre.

**La clef** pour la rampe et pour le parking des remorques sont à prendre à la réception et à retourner immédiatement après emploi (bien fermer la barrière !).

★★★★★  
Camping Campofelice  
Via alle Brere 7  
CH-6598 Tenero

Tel. +41 (0)91 745 14 17  
Fax +41 (0)91 745 18 88  
www.campofelice.ch  
camping@campofelice.ch

★★★  
Hotel Campofelice  
Via alle Brere 16  
CH-6598 Tenero

Tel. +41 (0)91 735 63 00  
Fax +41 (0)91 735 63 63  
www.campofelice.ch/hotel  
hotel@campofelice.ch





**Prix par nuit et par anneau à la passerelle du port, TVA incl.**

Largeur de	jusqu'à	Baisse Saison	Haute saison (1.7.-31.8.)
	1.80 m	CHF 12.00	CHF 23.50
1.81 m	2.00 m	CHF 14.00	CHF 25.50
2.01 m	2.10 m	CHF 16.00	CHF 27.50
2.11 m	2.20 m	CHF 18.50	CHF 29.50
2.21 m	2.30 m	CHF 20.50	CHF 33.00
2.31 m	2.40 m	CHF 22.50	CHF 35.00
2.41 m	2.50 m	CHF 25.50	CHF 37.00
2.51 m	2.60 m	CHF 27.50	CHF 39.00
2.61 m	2.80 m	CHF 33.00	CHF 44.00
2.81 m	3.00 m max.	CHF 35.00	CHF 46.00

**Les Remorques/Trailers** et les bateaux qui ne sont pas mis à l'eau doivent être parqués sur la Trailerplatz.  
(CHF 8.-- par nuit)

\*\*\*\*\*  
Camping Campofelice  
Via alle Brere 7  
CH-6598 Tenero

Tel. +41 (0)91 745 14 17  
Fax +41 (0)91 745 18 88  
www.campofelice.ch  
camping@campofelice.ch

\*\*\*  
Hotel Campofelice  
Via alle Brere 16  
CH-6598 Tenero

Tel. +41 (0)91 735 63 00  
Fax +41 (0)91 735 63 63  
www.campofelice.ch/hotel  
hotel@campofelice.ch

